Porównanie tłumaczeń Izajasza 57:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lecz bezbożni są jak rzucane\* morze, które nie może się uspokoić,\*\* a jego wody wyrzucają\*\*\* muł i błoto.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) rzucane, נִגְרָׁש (nigrasz): wg 1QIsa a : rzucani, נגרשו . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 32:17-18</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) wyrzucają, וַּיִגְרְׁשּו (wajjigreszu): wg 1QIsa a : ויתגרשו o pod. znaczeniu. [↑](#footnote-ref-4)